

DÍA DE RESURRECCIÓN EASTER SUNDAY

APRIL 12, 2020

CALVARY DC

JOIN VIA ZOOM. <https://zoom.us/s/530430949>

OR FIND US ON FACEBOOK LIVE.

www.facebook.com/CalvaryDC

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ. To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo. Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.

Alabando | Worshipping

La Bienvenida | Welcome

Meditación | Opening Meditation

Ashley Dalton, flute

*Morning has broken like the first morning,
Blackbird has spoken like the first bird,
Praise for the singing, praise for the morning,
Praise for them springing fresh from the world.*

*Está mañana nos levantamos,
El pajarito alza su voz,
Todo la tierra enflorciendo
Y alabando al Redentor.*

Cancion de Resurrección | Resurrection Hymn

Rachel Alcazar, viola

**Christ the Lord is Risen today, Alleluia,
All God's children join to say, Alleluia,
Raise your joys and sorrows high, Alleluia!
Christ receives our longing sighs, Alleluia!**

**Nuestro Dios resucitó, Alleluia,
De la tumba caminó, Alleluia,
Con su fuerza y su amor, Alleluia,
Tranformó nuestro terror, Alleluia.**

**From Beginning into End, Alleluia!
Christ is our Beloved Friend, Alleluia!
Made like Christ, like Christ we rise, Alleluia!
Ours the cross, the grave, the skies, Alleluia!**

Palabras de Alabanza | Call to Worship

This Easter morning, the disciples are *scattered* in Upper Rooms all around the world. **¡Hallelujah, Hallelujah, Dios de Amor y Justicia!**

This Easter morning, the disciples are *separated*...seeking connection, seeking to see you, seeking to catch a glimpse of New Life from the cracked windows of our Souls. **¡Hallelujah, Hallelujah, Dios de Amor y Justicia!**

This Easter morning, the disciples are *struggling*... some are bearing the heaviest weight of systemic injustice, some are sick, some are afraid, some are deeply unsettled, some are stuck inside death-dealing rooms waiting for Life to spring forth. **¡Hallelujah, Hallelujah, Dios de Amor y Justicia!**

We ask you to be the God of Love and Justice in the world, now more than ever. We trust in your Presence, we trust in your Peace, we trust in your Life-Giving Reign on Earth. **¡Hallelujah, Hallelujah, Dios de Amor y Justicia!**

La Paz de Cristo | Passing the Peace of Christ

The peace of the Lord be with you. And also with you.
La paz del Señor sea contigo. Y contigo también.

Respondemos Juntos | Responding Together

“Make Us One”|”Haznos Uno”
Rhea Williams, piano

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.**

**Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

Compartiendo | Sharing

Tiempo Con Los Niños | A Time with Children

Pastor Maria

Dando en Línea | Giving Online

Special Easter Offering- This year's offering will go to [African Baptist Churches in Zimbabwe](#) and the [Amos Project](#). Please listen as our Missions Committee member, Carolyn Lamere, shares more about the Amos Project. More info in English can be found [here](#), and in Spanish [here](#).

Please visit www.calvarydc.org/give. *Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.*

Escuchando | Listening

Salmo | Psalm

Salmo | Psalm 46

God is our refuge and strength,
a very present help in trouble.
Therefore we will not fear, though the
earth should change,
though the mountains shake in the
heart of the sea;
though its waters roar and foam,
though the mountains tremble with its
tumult. *Selah*
There is a river whose streams make
glad the city of God,
the holy habitation of the Most High.
God is in the midst of the city; it shall
not be moved;
God will help it when the morning
dawns.
The nations are in an uproar, the
kingdoms totter;
he utters his voice, the earth melts.
The Lord of hosts is with us;
the God of Jacob is our refuge. *Selah*
Come, behold the works of the Lord;
see what desolations he has brought
on the earth.
He makes wars cease to the end of the
earth;
he breaks the bow, and shatters the
spear;
he burns the shields with fire.
“Be still, and know that I am God!
I am exalted among the nations,
I am exalted in the earth.”
The Lord of hosts is with us;
the God of Jacob is our refuge.
Selah

Dios es nuestro amparo y fortaleza,
Nuestro pronto auxilio en las
tribulaciones.
Por tanto, no temeremos, aunque la
tierra sea removida, Y se traspasen los
montes al corazón del mar;
Aunque bramen y se turben sus aguas,
Y tiemblen los montes a causa de su
braveza. *Selah*
Del río sus corrientes alegran la ciudad
de Dios,
El santuario de las moradas del
Altísimo.
Dios está en medio de ella; no será
conmovida.
Dios la ayudará al clarear la mañana.
Bramaron las naciones, titubearon los
reinos; Dio él su voz, se derritió la tierra.
Jehová de los ejércitos está con
nosotros; Nuestro refugio es el Dios de
Jacob. *Selah*
Venid, ved las obras de Jehová,
Que ha puesto asolamientos en la
tierra.
Que hace cesar las guerras hasta los
fines de la tierra.
Que quiebra el arco, corta la lanza,
Y quema los carros en el fuego.
Estad quietos, y conoced que yo soy
Dios; Seré exaltado entre las naciones;
enaltecido seré en la tierra.
Jehová de los ejércitos está con
nosotros;
Nuestro refugio es el Dios de Jacob.
Selah

Estribillo | Refrain

Tim Shaw, vocals/guitar

Resucitó, resucitó, resucitó, ¡Aleluya!
Aleluya, Aleluya, Aleluya, ¡Resucitó!
La muerte, dónde está la muerte,
Dónde está mi muerte, dónde su victoria.
Resucitó, resucitó, resucitó, ¡Aleluya!
Aleluya, Aleluya, Aleluya, ¡Resucitó!

El primer día de la semana, María Magdalena fue de mañana, siendo aún oscuro, al sepulcro; y vio quitada la piedra del sepulcro. Entonces corrió, y fue a Simón Pedro y al otro discípulo, aquel al que amaba Jesús, y les dijo: Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde le han puesto. Y salieron Pedro y el otro discípulo, y fueron al sepulcro. Corrían los dos juntos; pero el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro, y llegó primero al sepulcro. Y bajándose a mirar, vio los lienzos puestos allí, pero no entró. Luego llegó Simón Pedro tras él, y entró en el sepulcro, y vio los lienzos puestos allí, y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, no puesto con los lienzos, sino enrollado en un lugar aparte. Entonces entró también el otro discípulo, que había venido primero al sepulcro; y vio, y creyó. Porque aún no habían entendido la Escritura, que era necesario que él resucitase de los muertos. Y volvieron los discípulos a los suyos. Pero María estaba fuera llorando junto al sepulcro; y mientras lloraba, se inclinó para mirar dentro del sepulcro; y vio a dos ángeles con vestiduras blancas, que estaban sentados el uno a la cabecera, y el otro a los pies, donde el cuerpo de Jesús había sido puesto. Y le dijeron: Mujer, ¿por qué lloras? Les dijo: Porque se han llevado a mi Señor, y no sé dónde le han puesto. Cuando había dicho esto, se volvió, y vio a Jesús que estaba allí; mas no sabía que era Jesús. Jesús le dijo: Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas? Ella, pensando que era el hortelano, le dijo: Señor, si tú lo has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo lo llevaré. Jesús le dijo: !!María! Volviéndose ella, le dijo: !!Raboni! (que quiere decir, Maestro). Jesús le dijo: No me toques, porque aún no he subido a mi Padre; mas ve a mis hermanos, y diles: Subo a mi Padre y a vuestro Padre, a mi Dios y a vuestro Dios. Fue entonces María Magdalena para dar a los discípulos las nuevas de que había visto al Señor, y que él le había dicho estas cosas.

Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene came to the tomb and saw that the stone had been removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, "They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid him." Then Peter and the other disciple set out and went toward the tomb. The two were running together, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first. He bent down to look in and saw the linen wrappings lying there, but he did not go in. Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb. He saw the linen wrappings lying there, and the cloth that had been on Jesus' head, not lying with the linen wrappings but rolled up in a place by itself. Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed; for as yet they did not understand the scripture, that he must rise from the dead. Then the disciples returned to their homes. But Mary stood weeping outside the tomb. As she wept, she bent over to look into the tomb; and she saw two angels in white, sitting where the body of Jesus had been lying, one at the head and the other at the feet. They said to her, "Woman, why are you weeping?" She said to them, "They have taken away my Lord, and I do not know where they have laid him." When she had said this, she turned around and saw Jesus standing there, but she did not know that it was Jesus. Jesus said to her, "Woman, why are you weeping? Whom are you looking for?" Supposing him to be the gardener, she said to

him, "Sir, if you have carried him away, tell me where you have laid him, and I will take him away." Jesus said to her, "Mary!" She turned and said to him in Hebrew, "Rabbouni!" (which means Teacher). Jesus said to her, "Do not hold on to me, because I have not yet ascended to the Father. But go to my brothers and say to them, 'I am ascending to my Father and your Father, to my God and your God.'" Mary Magdalene went and announced to the disciples, "I have seen the Lord"; and she told them that he had said these things to her.

Comunión y Oración Pastoral Communion and Pastoral Prayer

Pastor Elijah

Please have something to eat and something to drink near you for us to share in God's Sacred Table together.

Creciendo | Growing

Música Especial | Special Music

An Improvisation on "Hallelujah"
adaptation and lyrics by Pastor Maria
Rhea Williams, solo/piano

*All creatures, distant in this Spring,
Lift up your voice and with us sing,
Hallelujah, hallelujah,
Ye who long pain and sorrow bear,
Praise God, who in our sorrow shares,
O, we praise You, Alabamos,
Hallelujah, hallelujah, hallelujah!*

*Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah...
And even it all goes wrong
I'll stand before the Lord of Song
With nothing on my tongue but Hallelujah
Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah...*

*Cristo vive, Hallelujah, Cristo vive, Hallelujah...
Somos suyos, Hallelujah, somos suyos, Hallelujah...*

*Let all things our Creator bless,
And in our struggles, praise no less,
Hallelujah, hallelujah,
Praise, through our doubts and fears and needs,
Praise, for God's Justice, Love, and Peace,
O, we praise You, Alabamos,
Hallelujah, hallelujah, hallelujah!*

Himno de la Invitación | Hymn of Invitation

“This Easter Celebration”
David Simmons/Michael Polscer, songleaders

See below for full hymn sheet.

**This Easter celebration is not like ones we've known.
We pray in isolation, we sing the hymns alone.
We're distant from our neighbors — from worship leaders, too.
No flowers grace the chancel to set a festive mood.**

**No gathered choirs are singing; no banners lead the way.
O God of love and promise, where's joy this Easter Day?
With sanctuaries empty, may homes become the place
we ponder resurrection and celebrate your grace.**

**Our joy won't come from worship that's in a crowded room
but from the news of women who saw the empty tomb.
Our joy comes from disciples who ran with haste to see —
who heard that Christ is risen, and then, by grace, believed.**

**In all the grief and suffering, may we remember well:
Christ suffered crucifixion and faced the powers of hell.
Each Easter bears the promise: Christ rose that glorious day!
Now nothing in creation can keep your love away.**

**We thank you that on Easter, your church is blessed to be
a scattered, faithful body that's doing ministry.
In homes and in the places of help and healing, too,
we live the Easter message by gladly serving you.**

Bendición | Benediction

Pastor Sally

Sign up for our weekly newsletter, **Latest Happenings**.
Visit calvarydc.org and select “Sign up for Updates.”

And check out all the ways to connect in [this week's edition](#).

This Easter Celebration

Carolyn Winfrey Gillette, 2020

Aurelia

Samuel Sebastian Wesley, 1864

1. This Eas - ter ce - le - bra - tion is not like ones we've known.
2. No gath-ered choirs are sing - ing; no ban-ners lead the way.
3. Our joy won't come from wor - ship that's in a crowd-ed room
4. In all the grief and suf-fering, may we re-mem-ber well:
5. We thank you that on Eas - ter, your church is blessed to be

We pray in i - so - la - tion, we sing the hymns a - lone.
O God of love and prom - ise, where's joy this Eas - ter Day?
but from the news of wom - en who saw the emp - ty tomb.
Christ suf - fered cru - ci - fix - ion and faced the powers of hell.
a scat - tered, faith - ful bo - dy that's do - ing mi - ni - stry.

We're dis-tant from our neigh - bors— from wor - ship lead - ers, too.
With sanc - tu - a - ries emp - ty, may homes be-come the place
Our joy comes from di - sci - ples who ran with haste to see—
Each Eas - ter bears the pro - mise: Christ rose that glo - rious day!
In homes and in the pla - ces of help and heal - ing, too,

No flo - wers grace the chan - cel to set a fes - tive mood.
we pon - der re - sur - rec - tion and ce - le - brate your grace.
who heard that Christ is ris - en, and then, by grace, be - lieved.
Now no - thing in cre - a - tion can keep your love a - way.
we live the Eas - ter mes - sage by glad - ly serv - ing you.

Copyright © 2020 by Carolyn Winfrey Gillette. All rights reserved.

Email: carolynshymns@gmail.com | New Hymns: www.carolynshymns.com

REMEMBER IN PRAYER

New This week: The Durán family; Loved ones of Bill Harward

Each and every one of us, particularly the most vulnerable among us as we face the effects of COVID-19 together. Former member Richard Glandt. Those impacted by conflict and violence in Iran and everywhere tyranny reigns; DREAMers at Calvary and across the country as they await the Supreme Court ruling; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Maria Isabel Bueso; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dorothy Dale, Amy Dale's aunt; Marjorie DeLozier, Becky Vaughn's mother; Francine Glandt, Dick and Marilyn Glandt's daughter-in-law; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Karen Holt, Jason Hasbrouck's mother; Argentina Jiguan; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Anna Kneifel, Brooke Davis's friend; The Langford Family; Rich Madigan, Nancy Martin, Claudia Moore's friend; Judy Mein; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Alison Peebles, Tim Shaw's friend; Royce Rice, Courtney Miller's father; Roxana Rodezno, Lorena Pereira's sister-in-law; Lilia Ross, friend of Liubov Russell; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Jackie Sellers, Janice Glover's sister; Farooq Shabazz, Sakeenah Shabazz's brother; Ruby Shepherd; Dr. Lilia Stoycheva, friend of Liubov Russell; Olive Tiller; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status.

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
Sabra Barrett	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
David Simmons	Music Advisor (dsimmons30@hotmail.com)
Elijah Zehyoue	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
	Deacon of the Week (CalvaryDiaconate@gmail.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW

202.347.8355